

۱۸ رجب ۱۳۳۱

بازار ایرتسی

۱۰ حزیران ۱۳۲۹

عدد — ۵۰

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره
ایچون مدیر مسئوله مراجعت ایدملیدر.
عرفای امتک مقالات متصوفانه لرینه
جریده صوفیه تک صحیفه لری
آچبقدر .



شمذیلک هفته ده بر نشر اولنور

نسخه سی ۴۰ پاره در

ابونه سی : بر سنه لك اعتباريله ممالك
عثمانیه ایچون ۴۰ آتی آیلغی ۲۵ فروش
وممالك اجنبیه ایچون اون ابکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

مناقب اوليا

دن

سدايخ نقبند

برنجي قسم

«خواجة جهان»

«خواجة عبدالحق مجدوانی قدس الله سره العالی»

مرویدرکه : خواجة حضرتلری عاشورا کونارندن بر کون بر قاج اخوانیه محبت ایدرکن صورت زاهدانه یعنی آرقه سنده خرقة ، اوموزنده بر سجاده اولارق بر آدم قپودن ایجری کوروب مجلس خواجة جهانده اوطورور . حضرت خواجة آکا آره صره باقپورلردی . بر مدت مکره قالقوب خواجة حضرتلرینه خطاباً رسول الله صلی الله علیه وسلم پیورمشدرکه اتقوا فراسة المؤمن فانه ينظر بنور الله به وحديث شريفك سری ندر ، خواجة مشارالیه حضرتلریده [سری بودرکه زناری کسوب شرف اسلام ايله مشرف اولهک پیوردهده (نمود بالله که بنده زنار اولسون) دیر : حضرت خواجة مریدانندن برینه : مذکور آدمک خرقة منی چیقارمقانی اشارت پیورور : خرقة منی چیقاردرنده بلنده کی زنار ظاهر اولغله نائب اولوب دین اسلامی قبول وشيخ حضرتلرینک مریدانی عداینه داخل اولور . بونک اوزرینه جناب خواجة اصحابه (ای یاران! بوظاهری زنارک کسیدی بزده باطن زنارینی که عجبدر کسالم اول مغفور اولدی . بزده مخ مغفور اولالم) پیوردی .

بوکلام اوزرینه اصحاب یئنده حالات عجیبه ظهور ایدرکه جلهسی حضرت خواجه منک آباقلرینه قیامرق تجدد توبه ایتدیلر : خواجة جهان حضرتلری عصرنده اودرجه عزت وحرمت صاحبی ایدی که هرکس انفس قدسیه سندن استفاضیه شتابان اولوردی . نیجه علما وارباب تقوان مریدلری واردی . اصاغر واکابر علوم ظاهره وباطنه سندن اقتباس انوار ایلرلردی .

معنیدار کلمات وفائده لی نصایح صاحبی اولوب تربیه سالکینده انفس مؤثره مالک ایدی . بک جوق کرامات ومقاماتی زینت بخش کتب تصوفدر ذات پر برکاترینه قدر کدشتکان افخم نقشبندییه (خواجکان) تسمیه اولنورمش ، حتی حضرت خواجة بازید بسطامی وخواجة ابوالحسن الخرقانی وخواجة ابوعلی فارمدی ، وخواجة یوسف همدانی ايله جناب خواجة قدس الله سرهم حصول حاجات وکفایش مشکلات ایچون بالخاصه زمان حربده ایوم مرعی اولان ختم شریفه دوام

موسیقی نك تكملی حضرت داود علی نبینا وعلیه السلام دوریدر . معلومدرکه فی مشارالیه احکام عباداتی شئون لحون اوزره ایدی . عالمه تعلیم الحان ايله بمث اولونان داود نبی . معابد مخصوصنده مزامیرینی بویوک سنطورلرله بر آیین روح نوزاده توفیقاً اوقور و اوقودرلردی . بو صورته خالقه بالوارر ، خاقی حقه جاب ایچون علوی سیدالره انسانلرک روحلرینه نفوذ ایدرک مزورلر اوقور ، مزایای صوتیه پی روحلاندبررق ندالر ایلرلردی .

سس ؛ کرچه بر نعمت وهبیدر ، اونحصیل ايله آله کچمز بر جوهردر . آنجوق بوفوق العاده لکله ممتاز بر درجهدر . یوقسه زمانمزمده توسیع وثبیت ایدیان طرز واصل ايله مکمل بر علم اولمشدر . علی العاده بر درجه پی چالیشه قله هرمنتسب تحصیل ایدیه بیاير ، آرز چوق آقی قارادن آیره جق قدر مهارت موسیقییه مالک اولور .

کوکل ایسترکه خام صوفیایرجه انخاز ایدیان دائرة تنکنایدن براز صیریلررق اساس مسئله ممنوعیت صرفه زن قورتولسون ، موسیقی تحصیلنه رغبت ویرلسین ، حفظ ، خطبا ائمه مولودخان ، زاکرلرکی دیناً محتاج اولدیفمز ذوات شیمدیکی محرومیتده قالماسین ... بر جامعه ، بر تنکبه کیداسه روحله برابر سامعهده حظی آلسین ، موسیقی پی بالکیز چنک عد ایدرک مزایای انکار ایدلمه سین .

موسیقی ؛ عاشقک عشقی ، فاشقک فسقی اویاندر . موسیقی حقهده بو الک کوزل برسوزدر .

فی الحقیقه موسیقی ؛ مکنونات وجدانیه نك میدان دوکولمنه بر آلتدر . ریاکار بر عابد متقی پی برآنده چیلهدن چیقاردینی کی صادق بر قولک قلبنه بر نفسده عشق آله پی صوقار ، داوول زورنا ايله اویسیان بر بی شعوری صیرصیقلام ترله تنجه اویساندینی کی نالک نوای روح پرورندن جیقان نفخات قدسیه ايله برعاشقی وجد وجذبات ایچنده ییلارجه دوندیریاندر ، بر فخور فاخری قایلنجه کولدرلیدی کی رفلاکزده پی بایلانجه ایلکدر آغلادر ، مشتهات بهمیه اصحابی کندی بولنه ، لذا نذر روحانیه اربانیده کندی طریقه تشویق ایدر ، انسانده کی استعداد ذاتی پی ناظم بر حالده ایکن اونی غلیانه کتیره رک آبی ، کوتی هرنه ايسه قابلیت حالیه سیله میدانه دوکر . ابشته بونک ایچون موسیقی ؛ عاشقک عشقی ، فاشقک فسقی اویاندر ...

الحاصل موسیقی ؛ حقهده باطلهده یار اولور بر مونس جاندر ، فقط جدیده دوست ، جمایته دشمندر .

اسکوب رفاغی درکاهی پوست نشینی

سری



بیورمش اولاری کندیلرینه نسبت ایله (ختم خواجکان) تسمیه‌سینه باعث اولمشد.

مرغان چن بهر صباحی

خوانند ترا باصطلاحی

یتیمی بالناسبه انشاد بیورلمشدر :

جناب خواجه‌نک رشک آور نهالستان جنان اولان قامت دلپسند
سامیلری اوزون و سر سعادتلری بیوکجه ولونی بیاض و مبارک قاشاری
یکدیگرینه ملاصق و مبارک سینۀ حکمت دینه‌لری واسع و اوموزلرینک
آراسی کنیش ایدی .

خواجه جهان حضرتلرینک فرزند معنویسی خواجه اولیلی کیره
یازدقلری نامه نامیدن برمقداری : [ای اوغلم اسکا وصیت ایدرم که :
علم و ادب اوکره‌سک و آثار سانی تتبع ایلیه‌سک ، تقوی ایله متصف
اوله‌سک ! طریق اهل سنت و جماعته سالک اولوب صلاۀ خمسین جماعتله
ادا ایدمه‌سک امام و مؤذن اولیه‌سک ، علم فقه و حدیثی تعلیم ایلیه‌سک ،
کنفالت و وصایت ایتمیه‌سک ، پک بیوکلر ایله هم صحبت اولیه‌سک ا
جهلادن اوزاق اوله‌سک ! موجب شهرت اوله‌جق احوالده بولمیه‌سک !
آز سویلوب آز ییوب آز اویریه‌سک دائما خلوتده اولوب مبتدعلر ،
غنیار کنجار و قادینلر ایله صحبت ایلیه‌سک ! همتی طلب دنیا به مصروف
ایتمیه‌سک ! جوق آغلاوب آز کوله‌سک ! و کولمکده قهقهه‌دن بالکلیه
احتراز ایدمه‌سک ! کیمسه‌بی حقیر کورمیه‌سک ! دنیا به مغرور اولمیه‌سک !
نه قدر مقتدر اولورسه‌سک خلقک خدمتنده بولنه‌رق بو خصوصده جان
و کولکدن همتی دریغ ایتمیه‌سک ! و مشایخی جاندن عزیز ییلوب آنلرک
احوال و حرکاتلرینه اعتراض و انکار ایتمیه‌سک ! و دائما مخزون القلب
بولنه‌سک ! کرکدرکه وجودک ضعیف و نحیف کوزلرک کریان ، عملک
خالص ، دعاک خضوع و تضرع‌له اولوب لباسلرک کهنه اوله . آرقداشک
فقیر ، مایه‌ک عبادت ا خاه‌ک م جعد ، قلبک ذاکر ، لسانک شاکر ،
مونس و یولداشک ذکر ، دوستک فکر اوله] .

خواجه حضرتلاری اکثریا :

در شیخی را ببند

در یاری اکشای

در خلوترا ببند

در صحبترا اکشای

یمنی « مشیخت قبوسنی باغلا ا محبت قبوسنی آج ا خلوت قبوسنی »
باغلا ا محبت قبوسنی آج ا بیوررلر و مشویدن بوابیانی اوقورلردی :

خرقه اندوزی طریق فعلی است

علم آموزی طریقت قولی است

فقر خواهی بصحبت قائم است

نی زباند کا ... ایدنه دست

ترجمه‌سی :

[خرقة دیکمک، علم تحصیل ایلک فعل و قول ایله اولور، ای بهر

فقر ایستر ایسک اهلله همدم و صحبت اول زباندن الدن کلز دلدن بستر]
طریق خواجکانک میناسی اولان شوکزر کله خواجه مشارالیه‌ک
کلمات قدسیه‌سنددر :

[خوش دردم ، نظر بر قدم ، سفر در وطن ، خلوت در انجمن ،
یادکرد ، بازگشت ، نگاه داشت ، یادداشت] .

— ۱ —

(خوش دردم) — عندالصوفیه سالک جمیع انفسده قلبنی حق
ایله حاضر ایتک ایچون دخول و خروجده نفسنی غفلتدن حفظ ایتکدر :
چونکه : انفس غفلتدن حفظ ایتک قلبه حق ایله حضوری ابراث ایدر
بو حضوری ، قلبه انفس طاعات ایله احیا و حقه حیات ایله متصف
اوله‌رق ابصال ایله کیروب چیقار ، حقه موصول اوله‌رق حی دیمکدر .
و هر نفس که غفلتله کیروب چیقار حقدن منقطع اوله‌رق میت
حکمنده‌در . خواجه عبیده احرار حضرتلری بیورمشدرکه : بو طریقده
اهم مهمات نفسنی حفظ ایتکدر . نفسنی حفظ ایدمه‌یان نفسنی غائب
ایتمش اولور . شهاب‌الدین سهروردی قدس سره حضرتلرینک « من لم
یملک انفسه لم یملک نفسه و من لم یملک نفسه فکان من الهالکین » بیور-
دقلری بومعنائی ابضاح ایدر . بپرطریق محمد بهاء‌الدین شاه نقشبند
قدس سره حضرتلاری بیورمشدرکه : نفس بو طریقک جناسی اولوب
دخول و خروجنی بلکه آراسینی ده حفظ ایتک الزمدر . برکنسه
انفسنه دخول و خروجنده مطلع اولورایسه حق تعالینک اسرارندن
برسره البته مطلع اولور و اول نفس نفس رحمن اولورکه ، انی اجد
نفس الرحمن من قبل البین « حدیث شریفی بوکا اشارتدر . بر نفس بو قدرکه
انده رایحه وحدانیت حق سبحانه و تعالی اولیه برکنسه انفسنی اخذ
و اطلاق ایله البته اول رایحه وحدانیتدن شم ایدر ابد معبودینه نفس
ایله ایتدیکی عبادتدن افضل عبادت اولمز و نفس ایله ایتدیکی معصیتدن
اقبح معصیت اولمز . « بر اعیاد بر نفس ایله بر عبادت ایدرکه اول عبادتی
انی اعلائی عالیینه رفع ایدر و بر نفس ایله دخی اولیه بر معصیت ایشارکه
اول معصیت انی اسفل سافلینه رد و تنزیل ایدر انک ایچون اولیاه‌الله
عندنده حفظ انفسدن الزم و افضل عمل اولماز نته‌کیم جنید بغدادی
قدس سره حضرتلاری « ما احسن النفس بالندامة و هو اکبر من عبادة
الکون و افضل الاعمال الانفس بالایمان و اقبح الاعمال الانفس بالفکر »
بیورمشدر .

نظم

آله غفلتله نفس ایتمه ساقین خسراتی

الان انفس حضور اوزره بیور سبجانی

اعرف ناس، خبر و بردی نفس سرندن

شم ایدوب سمت بندن نفس رحانی

خواج‌هزاده احمد حلمی

مابعدی وار